

**EMERIO®**

**WK-129161**



***Water kettle (EN)***  
***Wasserkocher (DE)***  
***Vattenkokare (SE)***  
***Waterkoker (NL)***  
***Vedenkeitin (FI)***  
***Vannkoker (NOR)***  
***Vandkedel (DK)***

**CE**

## Content – Inhalt – Innehåll – Inhoud – Pitoisuus – Innhold – Indhold

Instruction manual – English .....	- 2 -
Bedienungsanleitung – German .....	- 5 -
Bruksanvisning – Swedish.....	- 9 -
Gebruiksaanwijzing – Dutch .....	- 12 -
Käyttöohje – Finnish .....	- 16 -
Brukermanual – Norwegian.....	- 19 -
Brugsanvisning – Danish.....	- 22 -

### SAFETY INSTRUCTIONS

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
2. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
3. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
4. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
5. Children shall not play with the appliance.
6. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
7. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environment; bed and breakfast type environments.
8. If the kettle is overfilled, boiling water may be ejected.
9. When cleaning, the appliance must not be immersed.
10. Regarding the instructions for cleaning the surfaces which come in contact with food, please refer to the paragraph “cleaning and maintenance” of the manual.
11. Warning: Avoid spillage on the connector.
12. Warning: Potential risk of injuries from misuse.
13. The heating element surface is subject to residual heat after use.
14. Before inserting the plug into the mains socket, please check that the voltage and frequency comply with the specifications on the rating label.
15. Disconnect the mains plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning.
16. Ensure that the mains cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
17. Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!
18. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
19. Do not touch the appliance if it falls into water. Remove the plug from its socket, turn off the appliance and send it to an authorized service center for repair.
20. Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.
21. Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock.
22. Never leave the appliance unattended during use.
23. This appliance is not designed for commercial use.
24. Do not use the appliance for other than intended use.
25. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
26. Do not operate the appliance without water to avoid damaging the heating elements.
27. Do not wind the power cord around the appliance during storage. This could cause damage to the cord and lead to danger of short circuit, electric shock or fire.

28. Should you accidentally allow the kettle to operate without water; the boil-dry protection will automatically switch it off. If this should occur, allow the kettle to cool before filling with cold water and re-boiling.
29. Always take care to pour boiling water slowly and carefully without tipping the kettle too fast.
30. Do not touch the hot surface. Use the handle or the button.
31. Be extra cautious when moving the appliance containing hot water.
32. This kettle is intended for indoor use only, do not use the appliance outdoors.
33. Our warranty does not cover water kettles that malfunction resulting from failure to descale.
34. Do not boil anything but water in this water kettle.

## HOUSEHOLD USE ONLY

### PARTS DESCRIPTION



1. Lid
2. Handle
3. Water Gauge
4. On/Off Switch and indicator light
5. Filter

### BEFORE USING YOUR KETTLE

If you are using the kettle for the first time, it is recommended that you clean your kettle before use by boiling a full kettle of water twice and then discarding the water.

### OPERATION OF YOUR KETTLE

1. Open the lid; pour out left over water from previous boiling cycle and fill with the desired amount of fresh water to the water kettle. Always fill the kettle between the minimum and maximum marks. Too little water will result in the kettle switching off before the water has boiled.  
**NOTE:** Do not fill the water over the maximum level, as water may spill out of the spout when boiling. Ensure that the lid is firmly in place before connecting the power cord to the outlet.
2. Connect the plug into a power outlet. Press the switch downwards. The indicator will light up. Then start to boil the water. The kettle will switch off automatically once the water has boiled. You can shut off the power by pressing the switch upwards at any moment during boiling water.  
**NOTE:** Ensure that the switch is clear of obstructions and the lid is firmly closed. The kettle will not turn off if the switch is constrained or the lid hasn't been closed.
3. Take the plug out of the outlet. Lift the kettle then pour the water.  
**NOTE:** Once the water boils, wait 10 seconds before pouring out water to prevent hot steam from exiting through the lid of the kettle. Operate carefully when pouring the water from your kettle as boiling water will scald.
4. The kettle will not re-boil until the switch is pressed downwards. Allow to cool for 30~40 seconds before reopening to boil water. Never re-boil water older than 2 hours.

**NOTE:** Ensure power supply is turned off when kettle is not in use.

5. Should you accidentally allow the kettle to operate without water; the boil-dry protection will automatically switch it off. If this occurs, allow the kettle to cool before filling with cold water and re-boiling.

## **CLEANING AND MAINTENANCE**

1. Always let the kettle cool down first and disconnect the appliance from the power outlet before cleaning.
2. Never immerse the kettle area or cord in water, or allow moisture to contact with these parts.

### **Cleaning appearance of housing**

Wipe the appearance of body with a soft and damp cloth or cleaner, never use a poisonous cleaner.

Descale regularly, preferably at least once a month and more frequently if your water is very hard.

To descale your kettle, use:

- white vinegar
    - fill the kettle with half a litre of vinegar
    - leave to stand for 1 hour without heating
  - citric acid:
    - boil half a litre of water
    - add 25g of citric acid and leave to stand for 15 minutes.
  - a specific descaling agent for plastic or stainless steel kettles:
    - follow the manufacturer's instructions.
- Empty your kettle and rinse it 5 or 6 times.

## **TECHNICAL DATA**

Operating voltage: 220-240V ~ 50-60Hz

Power consumption: 1000-1200W

## **GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE**

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer.

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual is not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.



The crossed out wheellie bin symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste. Electronic and Electrical Equipment not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances. Please dispose of responsibly at an approved waste or recycling facility.

## Bedienungsanleitung – German

### SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes unterwiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
2. Die Reinigung und vom Benutzer auszuführende Wartungsarbeiten sollten nicht von Kindern durchgeführt werden; es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
3. Halten Sie das Gerät und sein Netzkabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
4. Geräte können von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes unterwiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
5. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
6. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden.
7. Dieses Gerät ist dafür vorgesehen, im Haushalt und in ähnlichen Einsatzbereichen benutzt zu werden, wie zum Beispiel: Mitarbeiter-Küchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; Bauernhöfe; die Benutzung durch Gäste in Hotels, Motels und anderen Unterkunftsarten; Frühstückspensionen.
8. Wenn der Wasserkocher zu voll ist, kann kochendes Wasser herausspritzen.
9. Das Gerät darf zum Reinigen nicht in Wasser getaucht werden.
10. Um Informationen zur Reinigung der Flächen zu erhalten, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, lesen Sie bitte den Abschnitt „Reinigung und Wartung“ in der Bedienungsanleitung.
11. Warnung: Nichts auf den Steckverbinder verschütten.
12. Warnung: Verletzungsgefahr bei Fehlgebrauch.
13. Die Oberfläche des Heizelements erzeugt nach dem Gebrauch noch Restwärme.
14. Bevor Sie den Stecker mit der Netzsteckdose verbinden, prüfen Sie bitte, ob die Spannung und die Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
15. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt und bevor es gereinigt wird.
16. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Objekten und offenen Flammen fern.
17. Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag!
18. Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, ziehen Sie am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
19. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schalten Sie das Gerät aus und schicken Sie es an einen autorisierten Kundendienst zwecks Reparatur.
20. Den Netzstecker des Gerätes nicht mit einer nassen Hand aus der Steckdose ziehen oder mit der Steckdose verbinden.
21. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren. Dies könnte einen Stromschlag verursachen.
22. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
23. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert.
24. Verwenden Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.
25. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.

26. Lassen Sie das Gerät nicht ohne Wasser laufen, um Beschädigungen an den Heizelementen zu vermeiden.
27. Wickeln Sie das Kabel zur Aufbewahrung nicht um das Gerät. Dies kann das Kabel beschädigen und zu Kurzschluss, Stromschlag oder Feuer führen.
28. Falls Sie versehentlich den Wasserkocher ohne Wasser einschalten, schaltet der Trockengehschutz das Gerät automatisch aus. Lassen Sie den Wasserkocher in diesem Fall abkühlen, bevor Sie ihn mit kaltem Wasser füllen und erneut zum Kochen bringen.
29. Achten Sie stets darauf, kochendes Wasser langsam und vorsichtig auszugießen, ohne den Wasserkocher zu schnell zu neigen.
30. Berühren Sie nicht die heiße Oberfläche. Fassen Sie das Gerät am Griff oder der Taste an.
31. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn das Gerät bewegt wird, während es mit heißem Wasser gefüllt ist.
32. Dieser Wasserkocher ist nur für den Gebrauch in Innenräumen vorgesehen. Das Gerät nicht im Freien benutzen.
33. Unsere Garantie deckt keine Wasserkocher ab, die Fehlfunktionen aufweisen, weil sie nicht entkalkt wurden.
34. Erhitzen Sie nur Wasser in diesem Wasserkocher.

## NUR FÜR DEN GEBRAUCH IM HAUSHALT

### BESCHREIBUNG



1. Deckel
2. Handgriff
3. Füllstandanzeige
4. Ein/Aus-Schalter und Kontrolllampe
5. Filter

### VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH DES WASSERKOCHERS

Bei Inbetriebnahme des Geräts empfehlen wir, den Wasserkocher vor dem Gebrauch zu reinigen, indem Sie ihn vollständig mit Wasser füllen und das Wasser zweimal kochen. Schütten Sie es anschließend weg.

### BEDIENUNG DES WASSERKOCHERS

1. Öffnen Sie den Deckel, gießen Sie Wasser, das noch von der vorherigen Benutzung übrig ist, aus und füllen Sie die gewünschte Menge frisches Wasser in den Wasserkocher. Beachten Sie beim Füllen des Wasserkochers immer die Markierungen für die minimale und die maximale Wassermenge. Zu wenig Wasser führt dazu, dass der Wasserkocher sich ausschaltet, bevor das Wasser gekocht hat.

**HINWEIS:** Überschreiten Sie nicht die Markierung für die maximale Wassermenge, da das Wasser beim Kochen aus dem Ausguss herausströmen kann. Stellen Sie sicher, dass der Deckel richtig geschlossen ist, bevor Sie das Netzkabel an die Steckdose anschließen.

2. Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose und drücken Sie den Schalter nach unten. Die Kontrollleuchte leuchtet auf. Das Gerät beginnt damit, das Wasser zu kochen. Sobald das Wasser gekocht hat, schaltet sich der Wasserkocher automatisch aus. Sie können den Kochvorgang jederzeit unterbrechen, indem Sie den Schalter nach oben drücken.

**HINWEIS:** Stellen Sie sicher, dass der Schalter nicht blockiert und der Deckel fest geschlossen ist. Der

Wasserkocher lässt sich nicht ausschalten, wenn der Schalter blockiert ist oder der Deckel nicht geschlossen ist.

3. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Heben Sie den Wasserkocher hoch und gießen das Wasser aus.  
**HINWEIS:** Wenn das Wasser kocht, warten Sie 10 Sekunden, bevor Sie es ausgießen, um zu verhindern, dass heißer Dampf durch den Deckel des Wasserkochers entweicht. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Wasser aus dem Wasserkocher gießen, da bei kochendem Wasser Verbrühungsgefahr besteht.
4. Der Wasserkocher kocht erst wieder, wenn der Schalter nach unten gedrückt wird. Lassen Sie das Gerät erst 30-40 Sekunden abkühlen, bevor Sie es wieder öffnen, um Wasser zu kochen. Erhitzen Sie niemals ein zweites Mal Wasser, das älter als 2 Stunden ist.  
**HINWEIS:** Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung unterbrochen ist, wenn der Wasserkocher nicht benutzt wird.
5. Falls Sie den Wasserkocher versehentlich ohne Wasser betreiben, schaltet der Trockengehschutz das Gerät automatisch aus. Lassen Sie den Wasserkocher in diesem Fall abkühlen, bevor Sie ihn zum erneuten Kochen wieder mit kaltem Wasser füllen.

## **REINIGUNG UND WARTUNG**

1. Lassen Sie den Wasserkocher bevor Sie diesen reinigen, immer zuerst herunterkühlen und trennen Sie ihn von der Stromversorgung.
2. Tauchen Sie den Wasserkocher oder das Kabel niemals in Wasser und lassen Sie diese Teile nie nass werden.

### **Reinigung des gehäuses**

Wischen Sie das Gehäuse mit einem weichen, feuchten Tuch oder Reinigungsmittel ab. Verwenden Sie niemals giftige Reinigungsmittel.

Entkalken Sie den Wasserkocher regelmäßig (mindestens einmal monatlich; Häufigkeit abhängig vom Kalkgehalt des Wassers und der Anzahl der Benutzungen).

Entkalken des Wasserkochers

- Benutzen Sie einen handelsüblichen Essig.
    - Gießen Sie einen halben Liter Essig in den Wasserbehälter.
    - Eine Stunde einwirken lassen, ohne den Wasserkocher aufzuheizen.
  - Zitronensäure:
    - Kochen Sie einen halben Liter Wasser.
    - Geben Sie 25 g Zitronensäure hinzu und lassen dies 15 Minuten einwirken.
  - Bei Verwendung eines speziellen Mittels zur Entkalkung von Kunststoff- oder Edelstahl kochen beachten Sie bitte die Gebrauchsanweisung des Herstellers.
- Leeren Sie den Wasserkocher, und spülen Sie ihn 5 bis 6 mal aus.

## **TECHNISCHE DATEN**

Betriebsspannung: 220-240V ~ 50-60Hz

Leistungsaufnahme: 1000-1200W

## **GEWÄHRLEISTUNG UND KUNDENSERVICE**

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler.

Wir bieten eine 2-Jahres-Gewährleistung für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Wenn Sie ein defektes Produkt haben, nehmen Sie bitte direkt Kontakt mit dem Verkäufer auf.

Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen werden nicht von dieser



Gewährleistung abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Gewährleistung ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Gewährleistung, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehöerteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Gewährleistung nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Client Name bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## Bruksanvisning – Swedish

### SÄKERHETSANVISNINGAR

Före användning och för att erhålla bästa resultat från apparaten, var noga med att läsa igenom alla instruktioner nedan för att undvika skada på person eller egendom. Se till att förvara denna bruksanvisning på en säker plats. Om du ger bort eller överlåter denna apparat till någon, se till att även inkludera denna bruksanvisning.

Vid skador som orsakats av att användaren inte följer instruktionerna i denna bruksanvisning ogiltighetsförklaras garantin. Tillverkaren/importören tar inget ansvar för skador som orsakats av underlåtenhet att följa bruksanvisningen, vid en vårdslös användning eller användning som inte är i enlighet med kraven i denna bruksanvisning.

1. Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt under förutsättning att de övervakas eller mottagit instruktioner för säker användning av apparaten och förstår riskerna.
2. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
3. Håll apparaten och dess strömkabel utom räckhåll för barn under 8 år.
4. Apparaterna kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap under förutsättning att de övervakas eller mottagit instruktioner för säker användning av apparaten och förstår riskerna.
5. Barn får inte leka med apparaten.
6. Om strömkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerad person för att undvika fara.
7. Denna apparat är avsedd för användning i hushållet och liknande tillämpningar som t.ex.: Personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer; bondgårdar; av kunder i hotell, motell och andra bostadsmiljöer; bed and breakfast-hotell.
8. Om vattenkannan är överfylld kan kokande vatten tryckas ut.
9. Apparaten får inte sänkas ner i vatten vid rengöring.
10. Se avsnittet "rengöring och underhåll" i bruksanvisningen för instruktioner om hur man rengör ytor som kommit i kontakt med mat.
11. Varning! Undvik att spilla på kontakten.
12. Varning: Potentiell risk för skador vid missbruk.
13. Värmeelementets yta är varm efter användning.
14. Innan du ansluter strömkontakten till eluttaget, kontrollera att spänningen och frekvensen överensstämmer med specifikationerna på märkplåten.
15. Dra ut strömkontakten från eluttaget när apparaten inte används och före rengöring.
16. Säkerställ att strömkabeln inte hänger över någon skarp kant och håll den borta från varma föremål och öppen eld.
17. Sänk inte ner apparaten eller strömkontakten i vatten eller någon annan vätska. Det är livsfarligt på grund av elektriska stötar!
18. För att dra ut strömkontakten från eluttaget, dra ut den via strömkontakten. Dra inte i strömkabeln.
19. Vidrör inte apparaten om den faller ner i vatten. Dra ut strömkontakten från eluttaget, stäng av apparaten och lämna in den på ett auktoriserat servicecenter för reparation.
20. Du får inte koppla in eller dra ut apparaten från eluttaget med blöta händer.
21. Försök aldrig att öppna apparatens hölje eller reparera den själv. Det kan orsaka elektriska stötar.
22. Lämna aldrig apparaten obevakad vid användning.
23. Denna apparat är inte utvecklad för kommersiell användning.
24. Använd inte apparaten för något annat ändamål än den är avsedd för.
25. Linda inte kabeln runt apparaten och undvik att böja den.
26. Använd inte apparaten utan vatten eftersom det kan skada värmeelementen.
27. Linda inte strömkabeln runt apparaten vid förvaring. Det kan skada strömkabeln och leda till kortslutning, elektriska stötar eller brand.

28. Om du av misstag låter vattenkokaren köras utan vatten kommer torrkokningsskyddet att stängas av automatiskt. Om detta inträffar, låt vattenkokaren svalna innan den fylls med vatten för kokning.
29. Var alltid noga med att hälla ut det kokande vattnet långsamt och försiktigt utan att tippa vattenkannen för snabbt.
30. Vidrör inte den heta ytan. Använd handtaget eller knappen.
31. Var extra försiktig när apparaten flyttas om den innehåller hett vatten.
32. Denna vattenkokare är endast avsedd för inomhusbruk, använd inte apparaten utomhus.
33. Vår garanti täcker inte vattenkokare som uppvisar felfunktioner som beror på dålig avkalkning.
34. Koka inte något annat än vatten i denna vattenkokare.

## ENBART FÖR HUSHÅLLSBRUK

### BESKRIVNING



1. Låsa
2. Handtag
3. Vattennivå
4. På/av-knapp och Indikatorlampa
5. Filter

### INNAN VATTENKOKAREN ANVÄNDS FÖR FÖRSTA GÅNGEN

Om du använder vattenkokaren för första gången rekommenderar vi att du rengör den först genom att koka en hel kanna vatten två gånger och sedan hälla bort vattnet.

### ANVÄNDA VATTENKOKAREN

1. Öppna locket och häll ut kvarvarande vatten från tidigare kokning och fyll på med önskad mängd färskt vatten i vattenkokaren. Fyll alltid vattenkokaren mellan markeringarna för minimum och maximum. För lite vatten leder till att vattenkokaren stängs av innan vattnet har kokat.  
**OBS:** Fyll inte upp med vatten över maximal nivå eftersom vattnet kan skvätta ut ur pipen när det kokar. Försäkra dig om att locket sitter på ordentligt innan sladden ansluts till uttaget.
2. Sätt i kontakten i ett eluttag. Tryck knappen nedåt. Indikatorn tänds. Börja sedan koka vattnet. Vattenkokaren stängs av automatiskt när vattnet har kokat. Du kan stänga av strömmen genom att när som helst trycka knappen uppåt under vattenkokningen.  
**OBS:** Se till att strömbrytaren är fri från hinder och att locket sitter på ordentligt. Vattenkokaren stänger inte av sig själv automatiskt om knappen är blockerad eller om locket inte är stängt.
3. Dra först kontakten ur eluttaget. Lyft vattenkokaren från sockeln och häll sedan ut vattnet.  
**OBS:** När vattnet kokar, vänta 10 sekunder innan vattnet hälls ut för att förhindra att het ånga kommer ut från locket på vattenkokaren. Var försiktig när du häller ut vatten ur vattenkokaren, kokande vatten ger brännskador.
4. Vattenkokaren kokar inte på nytt förrän man tryckt ned knappen. Låt svalna i 30 till 40 sekunder innan locket öppnas på nytt för att koka nytt vatten. Värm aldrig vatten som är äldre än två timmar.  
**OBS:** Försäkra dig om att strömtillförseln stängs av när vattenkokaren inte används.

- Om du skulle råka sätta på vattenkokaren utan vatten aktiveras torrkokningsskyddet automatiskt. Om detta skulle hända, låt vattenkokaren svalna innan den fylls med kallt vatten och sätts på igen.

## RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Låt alltid kannan svalna först och koppla sedan bort apparaten från eluttaget innan rengöring.
- Sänk aldrig ner vattenkokaren eller sladden i vatten och låt inte fukt komma i kontakt med dessa delar.

### Rengöring av utsidan

Torka av utsidan med en fuktig trasa eller med ett mildt rengöringsmedel. Använd aldrig giftiga rengöringsmedel.

Avkalka regelbundet, minst en gång i månaden och oftare om du har väldigt hårt vatten.

För att avkalka, använd:

- Vitvinsvinäger 8%  
- fyll vattenkokaren med en halvliter vinäger  
- låt stå i 1 timme utan att starta apparaten.
- Citronsyra:  
- koka upp en halvliter vatten  
- tillsätt 25 g citronsyra och låt stå i 15 minuter.
- Avkalkningsmedel för vattenkokare av plast eller rostfritt stål:

följ anvisningarna på paketet.

Töm vattenkokaren och skölj 5-6 gånger.

## TEKNISKA DATA

Driftsspänning: 220-240V ~ 50-60Hz

Strömförbrukning: 1000-1200W

## GARANTI OCH KUNDTJÄNST

Innan leverans genomgår våra apparater en sträng kvalitetskontroll. Om trots detta någon skada skulle uppstå vid produktionen eller vid transporten, ber vi dig att ta med apparaten tillbaka till inköpsstället.

För den köpta apparaten ges 2 års garanti, med början på inköpsdagen. Om du har en defekt produkt, kan du vända dig direkt till inköpsstället.

Brister som uppstår genom felaktig hantering av apparaten och fel som uppstår genom ingrepp och reparationer av tredje man eller montering av främmande delar, omfattas ej av vår garanti. Behåll alltid ditt kvitto då det är din garanti vid eventuell reklamation. Skador som uppstår p.g.a. att instruktionsmanualen inte följs ogiltigförklarar garantin och om detta leder till påföljande skador så kan inte vi hållas ansvariga. Vi kan inte hållas ansvariga för materiella skador eller personskador som orsakas av felaktig användning eller om inte säkerhetsföreskrifterna följs. Skador på tillbehören innebär inte per automatik ersättning av hela apparaten. I sådana fall ska du kontakta vår kundservice. Trasigt glas och trasiga plastdelar innebär alltid en kostnad. Defekter på förbrukningsartiklar eller slitdelar och även skador orsakade av rengöring, underhåll eller byte av tidigare nämnda delar täcks inte av garantin och ska således betalas av ägaren.



Den överkorsade soptunnan betyder att denna produkt inte skall kastas i de vanliga hushållssoporna. Elektronisk och elektrisk utrustning som inte källsorteras utgör en potentiell risk för miljön och människors hälsa på grund av att de innehåller farliga substanser. Avyttra på ett ansvarsfullt sätt och lämna till en godkänd återvinningsanläggning.

## Gebruiksaanwijzing – Dutch

### VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Voor gebruik dient u alle onderstaande instructies te lezen om letsel en schade te voorkomen en om de beste resultaten met het apparaat te bereiken. Bewaar deze handleiding op een veilige plek. Mocht u dit apparaat aan iemand anders overhandigen, dient u ook de gebruiksaanwijzing te overhandigen.

In geval van schade die wordt veroorzaakt doordat de gebruiker de instructies in deze gebruiksaanwijzing niet in acht heeft genomen, komt de garantie te vervallen. De fabrikant/importeur is niet aansprakelijk voor schade die wordt veroorzaakt door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, door nalatig gebruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met de bepalingen van deze gebruiksaanwijzing.

1. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder, indien ze onder supervisie staan of gepaste instructies hebben gekregen zodat ze het apparaat op een veilige manier kunnen gebruiken en de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt begrijpen.
2. Laat het reinigen en het onderhoud van het apparaat niet uitvoeren door kinderen tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
3. Houd het apparaat en snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
4. Apparaten kunnen worden gebruikt door personen met fysische, zintuiglijke of mentale beperkingen, of die het ontbreekt aan ervaring en kennis, mits ze onder supervisie staan of instructies hebben gekregen omtrent het veilige gebruik van de apparaten en inzicht hebben in de risico's die er aan zijn verbonden.
5. Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
6. Als het snoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn klantenservice of gelijksoortig geschoolde personen om gevaar te vermijden.
7. Dit apparaat is bestemd voor het gebruik in huishoudens en soortgelijke toepassingen zoals: personeelskeukens in winkels, kantoren of werkplekken; boerderijen; door gasten in hotels, motels en andere types van huisvesting; bed and breakfasts en vergelijkbare instellingen.
8. Als de waterkoker te vol is, kan kokend water eruit spetteren.
9. Tijdens het reinigen mag het apparaat niet worden ondergedompeld.
10. Met het oog op de instructies voor de reiniging van de oppervlakken die in contact kunnen komen met voedsel, dient u de instructies in de paragraaf "Reiniging en onderhoud" van de gebruiksaanwijzing in acht te nemen.
11. Waarschuwing: Voorkom morsen op de aansluiting.
12. Waarschuwing: Het apparaat verkeerd gebruiken kan letsel veroorzaken.
13. Het oppervlak van het verwarmingselement bezit nog resthitte na gebruik.
14. Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, dient u te controleren of de stroom en de frequentie overeen komen met de specificaties van het typeplaatje.
15. Trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is en voordat u het apparaat reinigt.
16. Let op dat de stroomkabel niet over scherpe randen hangt en niet in de buurt komt van hete voorwerpen en open vuur.
17. Dompel het apparaat of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen. Er bestaat levensgevaar als gevolg van een elektrische schok!
18. Om de stekker uit het stopcontact te halen, dient u aan de stekker zelf te trekken. Trek niet aan de stroomkabel.
19. Raak het apparaat niet aan als het in water is gevallen. Trek de stekker uit het stopcontact, schakel het apparaat uit en breng het ter reparatie naar een geautoriseerd servicecenter.
20. Steek de stekker niet in het stopcontact en haal hem er niet uit als u natte handen heeft.
21. Probeer nooit de behuizing van het apparaat te openen en probeer nooit zelf het apparaat te repareren. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
22. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het in gebruik is.
23. Dit apparaat werd niet ontworpen voor commercieel gebruik.
24. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan het beoogde doel.

25. Draai de kabel niet om het apparaat en buig hem niet.
26. Gebruik het apparaat niet zonder water om schade aan de verwarmingselementen te voorkomen.
27. Draai de stroomkabel niet om het apparaat tijdens het opbergen. Hierdoor kan schade aan de kabel ontstaan welke tot gevaar door kortsluiting, elektrische schok of brand kan leiden.
28. Mocht u de waterkoker per ongeluk zonder water inschakelen, zal de droogloop-bescherming de waterkoker automatisch uitschakelen. Als dit het geval is, dient u de waterkoker af te laten koelen alvorens met koud water te vullen en opnieuw aan de kook te brengen.
29. Let op dat u kokend water altijd langzaam en voorzichtig uitschenkt zonder de waterkoker te snel te kiepen.
30. Raak het hete oppervlak niet aan. Gebruik de handgreep of de knop.
31. Wees zeer voorzichtig wanneer het apparaat met heet water wordt verplaatst.
32. Deze waterkoker is alleen bestemd voor gebruik binnenshuis. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
33. Onze garantie dekt geen storingen af aan waterkokers die ontstaan door het niet ontkalken van de waterkoker.
34. Kook uitsluitend water met deze waterkoker.

## ALLEEN VOOR HUISHOUDELIJK GEBRUIK

### ONTWERP



1. Deksel
2. Handvat
3. Waterniveau aanduiding
4. Aan-/Uitknop en indicatielampje
5. Filter

### VOORDAT U DE WATERKOKER GEBRUIKT

Als u de waterkoker voor de eerste keer gebruikt, raden wij u aan deze te reinigen voor gebruik door twee maal een volle waterkoker water te koken en het water weg te gooien.

### GEBRUIK VAN UW WATERKOKER

1. Open het deksel. Giet het resterend water van de vorige kookcyclus weg en vul het waterreservoir met de gewenste hoeveelheid vers water. Vul de waterkoker altijd tussen de minimum en maximum aanduidingen. Te weinig water zal er toe leiden dat de waterkoker uitschakelt voordat het water kookt.  
**N.B.:** Vul niet boven het maximumniveau, daar anders het water uit het mondstuk loopt bij het koken. Zorg ervoor dat het deksel goed op zijn plaats zit voordat u het elektriciteits snoer met het stopcontact verbindt.
2. Steek de stekker in een stopcontact. Druk de knop naar beneden. Het indicatielampje gaat nu branden. Het water gaat nu koken. De waterkoker zal automatisch uitschakelen als het water gekookt is. Het is op elk moment mogelijk om de stroom te onderbreken door het omhoog drukken van de schakelaar.  
**N.B.:** Zorg ervoor dat de schakelaar niet geblokkeerd wordt en dat het deksel goed dicht zit. De waterkoker zal niet afslaan als de schakelaar geblokkeerd is of als het deksel niet goed dicht zit.

3. Neem de stekker uit het stopcontact. Til de waterkoker op en schenk het water uit.  
**N.B.:** Zodra het water kookt, wacht 10 seconden voordat u water uitgiet om te voorkomen dat er hete stoom via het deksel van de ketel naar buiten komt. Wees voorzichtig bij het uitschenken van water uit de waterkoker, kokend water veroorzaakt brandwonden.
4. De waterkoker zal niet opnieuw gaan koken zolang de schakelaar niet naar beneden wordt gedrukt. Laat altijd 30~40 seconden afkoelen voordat u opnieuw water kookt. Kook water dat langer dan 2 uur oud is nooit opnieuw.  
**N.B.:** Controleer of de elektriciteit is uitgeschakeld als de waterkoker niet gebruikt wordt.
5. Mocht u per ongeluk de waterkoker toch aanzetten zonder water, zal de droogkookbescherming het apparaat automatisch uitschakelen. Indien dit gebeurt, de waterkoker eerst laten afkoelen voor deze te vullen met koud water en opnieuw te gebruiken.

## REINIGING EN ONDERHOUD

1. Laat de ketel voorafgaand aan reiniging altijd eerst afkoelen en trek de stekker uit het stopcontact.
2. De waterkoker of de snoeren nooit onderdompelen in water, of vocht in contact laten komen met deze onderdelen.

### Reinigen van de behuizing

Veeg de behuizing schoon met een vochtige doek of een reinigingsdoek, gebruik nooit giftige schoonmaakmiddelen.

Ontkalk het apparaat regelmatig, bij voorkeur 1 keer per maand. Als het water sterk kalkhoudend is, moet u vaker ontkalken.

Voor het ontkalken van uw waterkoker kunt u gebruiken:

- witte natuurazijn (8%):
  - vul de waterkoker met 1/2 liter azijn
  - laat de azijn 1 uur koud inwerken
- citroenzuur:
  - breng 1/2 liter water aan de kook
  - voeg 25 g citroenzuur toe
  - laat het zuur 15 min. inwerken
- een ontkalkingsmiddel dat speciaal bestemd is voor kunststof of roestvrijstalen waterkokers: volg de instructies van de fabrikant op.

## TECHNISCHE GEGEVENS

Bedrijfsspanning: 220-240V ~ 50-60Hz

Stroomverbruik: 1000-1200W

## GARANTIE EN KLANTENSERVICE

Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen.

Wij geven een garantie van 2 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Indien u een defect product heeft, kunt u rechtstreeks terug gaan naar het aankooppunt.

Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie. Bewaar altijd uw aankoopnota, zonder aankoopnota kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie. Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat kunnen wij niet verantwoordelijk gehouden worden. Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Schade aan accessoires of onderdelen betekent niet dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Afgebroken glazen of kunststof

onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen tegen vergoeding vervangen kunnen worden. Defecten aan hulpstukken of aan slijtage onderhevige onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening gebracht worden.



Het symbool van de doorgekruiste vuilniscontainer betekent dat dit product niet met het gewone huisvuil mag worden weggegooid. Elektronische en elektrische apparatuur die niet is opgenomen in het selectieve afvalsorteringsproces is potentieel gevaarlijk voor het milieu en de menselijke gezondheid vanwege de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen. Voer deze op verantwoorde wijze af bij een erkend afvalverwerkings- of recyclingbedrijf.



## Käyttöohje – Finnish

### TURVALLISUUSOHJEET

Varmista ennen käyttöä, että olet lukenut kaikki alla olevat ohjeet henkilövahinkojen ja vaurioiden välttämiseksi ja parhaiden tulosten saamiseksi laitteesta. Säilytä tämä käyttöopas turvallisessa paikassa. Jos annat tai siirrät laitteen jollekin muulle, anna tämä käyttöopas laitteen mukana.

Takuu ei korvaa vahinkoja, jotka aiheutuvat näiden käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä. Valmistaja/maahantuojaja ei vastaa vaurioista, jotka aiheutuvat käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä, huolimattomasta käytöstä tai tämä käyttöoppaan vaatimusten vastaisesta käytöstä.

1. Laitetta saavat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset, jos heitä valvotaan tai opastetaan laitteen turvalliseen käyttöön, ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaaratekijät.
2. Lapset eivät saa puhdistaa tai tehdä kunnossapitoa, jos he eivät ole yli 8-vuotiaita ja valvonnan alla.
3. Pidä laite ja sen virtajohto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
4. Henkilöt, joilla on fyysisesti, aistillisesti tai henkisesti rajoittunut toimintakyky tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa, saavat käyttää laitetta, mikäli heitä valvotaan tai ohjataan laitteen turvallisessa käytössä, ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
5. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
6. Jos virtajohto on vaurioitunut, se täytyy viedä vaihdettavaksi valmistajalle, sen valtuuttamaan huoltoliikkeeseen tai vastaavalle ammattitaitoiselle henkilölle vaarojen välttämiseksi.
7. Tämä laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön ja vastaaviin käyttöihin, kuten: henkilöstökeittiöt kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä; maatilat; hotellien, motellien ja muiden asuntolatyyppisten tilojen asiakastilat; bed and breakfast -tyyppiset ympäristöt.
8. Jos vedenkeitin on liian täynnä, kiehuva vettä voi roiskua yli.
9. Laitetta ei saa upottaa veteen puhdistamisen aikana.
10. Lisätietoa ruoan kanssa kosketuksiin joutuvien pintojen puhdistamisesta on käyttöoppaan luvussa ”Puhdistaminen ja kunnossapito”.
11. Varoitus: vältä roiskeita liittimeen.
12. Varoitus: väärinkäyttö voi aiheuttaa loukkaantumisvaaran.
13. Lämpöelementin pintaan jää jäännöslämpöä käytön jälkeen.
14. Varmista ennen laitteen pistokkeen liittämistä pistorasiaan, että jännite ja taajuus vastaavat arvokilven tietoja.
15. Irrota pistoke pistorasiasta, jos laitetta ei käytetä sekä ennen puhdistamista.
16. Varmista, ettei virtajohto roiku terävien reunojen yli ja pidä se etäällä kuumista pinnoista ja avotulesta.
17. Älä upota laitetta tai pistoketta veteen tai mihinkään nesteeseen. Sähköisku aiheuttaa hengenvaaran!
18. Irrota pistoke pistorasiasta pistokkeesta vetämällä. Älä vedä virtajohdosta.
19. Älä koske laitteeseen, jos se putoaa veteen. Irrota pistoke pistorasiasta, kytke laite pois päältä ja lähetä korjattavaksi valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
20. Älä kytke pistoketta pistorasiaan tai irrota sitä pistorasiasta märin käsin.
21. Älä koskaan yritä avata laitteen koteloita tai korjata laitetta itse. Tämä saattaa aiheuttaa sähköiskun.
22. Älä koskaan jätä laitetta ilman valvontaa käytön aikana.
23. Tätä laitetta ei ole suunniteltu ammattikäyttöön.
24. Älä käytä laitetta mihinkään muuhun kuin mihin se on tarkoitettu.
25. Älä kierrä johtoa laitteen ympärille, äläkä taivuttele sitä.
26. Älä käytä laitetta ilman vettä, jotta vältät lämpöelementtien vaurioitumisen.
27. Älä kierrä virtajohtoa laitteen ympärille säilytyksen ajaksi. Se voi vaurioittaa virtajohtoa ja johtaa vaaralliseen oikosulkuun, sähköiskuun tai tulipaloon.
28. Jos vahingossa kytket vedenkeitin päälle ilman vettä, tyhjäksi kiehumisen suoja sammuttaa laitteen automaattisesti. Jos näin tapahtuu, anna vedenkeitin jäähtyä ennen kuin täytät sen uudelleen kylmällä vedellä.

29. Kaada kiehuva vesi aina hitaasti ja varovasti, älä kallista vedenkeitintä liian nopeasti.
30. Älä koske kuumaa pintaa. Käytä kahvaa tai painiketta.
31. Ole erittäin varovainen, kun siirrät kuumaa vettä sisältävää laitetta.
32. Tämä vedenkeitin on tarkoitettu vain sisäkäyttöön, älä käytä laitetta ulkona.
33. Takuumme ei kata vedenkeitimiä, joiden toimintahäiriö johtuu kalkinpoiston laiminlyönnistä.
34. Älä keitä vedenkeittimessä mitään muuta kuin vettä.

## VAIN KOTITALOUSKÄYTTÖÖN MUOTOILU



1. Kans
2. Otin
3. Veden mitta-asteikko
4. On/Off (päälle/pois päältä) kytkin ja merkkival
5. Suodatin

## ENNEN KEITTIMEN KÄYTTÄMISTÄ

Jos käytät keitintä ensimmäistä kertaa, suosittelemme että puhdistat keittimen ennen käyttöä kiehauttamalla täyden keittimellisen vettä kahdesti, ja kaatamalla veden pois.

## KEITTIMESI TOIMINTA

1. Avaa kansi; kaada edellisestä kerrasta jäljelle jäänyt vesi pois ja täytä vedenkeittimeen haluamasi määrä uutta vettä. Täytä keitin aina minimi ja maksimi merkkien välille. Liian vähäisen veden käyttö johtaa keittimen sammumiseen ennen kuin vesi on kiehunut.  
**HUOM:** Älä täytä keitintä maksimirajan yli, koska keittimestä saattaa pursuta vettä kiehumisen aikana. Varmista että kansi on tukevasti paikallaan ennen kuin liität virtajohdon pistorasiaan.
2. Liitä pistoke virtalähteeseen. Paina kytkin alas. Merkkivalo syttyy. Veden kiehuminen alkaa. Keitin sammuu automaattisesti kun vesi on kiehunut. Voit sammuttaa virran milloin tahansa veden kiehumisen aikana nostamalla kytkimen ylös.  
**HUOM:** Varmista, että virtakytkin pääsee liikkumaan vapaasti ja että kansi on suljettu tiiviisti. Vedenkeittimestä ei katkea virta, jos kytkin ei pääse liikkumaan vapaasti tai jos kantta ei ole suljettu.
3. Nosta keitin ja kaada vesi.  
**HUOM:** Kun vesi on kiehunut, odota 10 sekuntia ennen sen kaatamista, jotta vältät kuuman höyryn ulostulon vedenkeittimen kannen kautta. Ole varovainen kun kaadat vettä keittimestäsi, sillä kiehuva vesi aiheuttaa palovammoja.
4. Keitin ei kiehauta vettä uudelleen, ellei kytkintä ole painettu alas. Anna jäähtyä n. 30-40 sekuntia ennen kuin avaat keittimen keittääksesi vettä uudelleen. Älä koskaan keitä uudelleen vettä, joka on seissyt yli 2 tuntia.  
**HUOM:** Varmista että virta on kytketty pois päältä kun keitin ei ole käytössä.

5. Jos käytät keitintä vahingossa tyhjänä; tyhjän kiehumisen esto sammuttaa laitteen automaattisesti. Jos näin käy, anna keittimen jäähtyä ennen kuin täytät sen kylmällä vedellä ja kiehautat vettä uudelleen.

## PUHDISTAMINEN JA KUNNOSSAPITO

1. Anna aina vedenkeittimen jäähtyä ja irrota sen virtajohto pistorasiasta ennen puhdistamista.
2. Älä koskaan upota keitintä tai johtoa veteen, tai salli näiden osien joutua kosketuksiin kosteuden kanssa.

### Kotelon ulkopuolen puhdistaminen

Pyyhi kotelon ulkopuoli pehmeällä ja kostealla pyyhkeellä tai puhdistusaineella, älä koskaan käytä myrkyllisiä puhdistusaineita.

Poista kalkki säännöllisesti ainakin kerran kuukaudessa, tai useammin, jos alueesi vesi on kovaa.

Poistaaksesi kalkin keittimestäsi, käytä:

- valkoista etikkaa
  - laita keittimeen puoli litraa etikkaa
  - jätä seisomaan 1 tunniksi keittämättä
- sitruunahappoa:
  - keitä puoli litraa vettä
  - lisää 25g sitruunahappoa ja jätä seisomaan 15 minuutiksi.
- erityistä kalkinpoistoainetta muovista tai ruostumattomasta teräksestä valmistetuille keittimille:
  - seuraa valmistajan ohjeita.

Tyhjennä keitin ja huuhtele se 5-6 kertaa.

## TEKNISET TIEDOT

Käyttöjännitettä: 220-240V ~ 50-60Hz

Tehonkulutuksen: 1000-1200W

## TAKUU JA ASIAKASPALVELU

Laitteemme tarkastetaan huolellisesti, ennen kuin ne toimitetaan jälleenmyyntiin. Jos laite on kaikesta huolimatta vioittunut tuotannon tai kuljetuksen aikana, palauta se jälleenmyyjälle.

Laitteella on 2 vuoden takuu ostopäivästä lukien. Mikäli sinulla on viallinen tuote, voit palata suoraan paikkaan jossa suoritit hankinnan.

Takuu ei kata vikoja, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käsittelystä, ulkopuolisten suorittamista muutoksista tai korjauksista tai muiden kuin alkuperäisosien asentamisesta laitteeseen. Säilytä aina kuitti, ilman kuittia et voi vaatia mitään takuun puitteissa. Vauriot jotka johtuvat ohjekirjan noudattamatta jättämisestä, aiheuttavat takuun raukeamisen, jos tämä johtaa seurannaisiin vahinkoihin, emme ole vastuussa. Meitä ei voi myöskään pitää vastuullisena materiaalisista vahingoista tai henkilökohtaisista vammoista jotka johtuvat laitteen epäasiallisesta käytöstä tai jos käyttöohjeita ei noudateta. Vauriot lisävarusteille eivät tarkoita koko laitteen ilmaista vaihtoa. Tämän kaltaisessa tapauksessa ole hyvä ja ota yhteyttä palveluyksikköömme. Rikotusta lasista tai muovin kappaleista veloitetaan aina. Viat kuluviissa osissa tai osissa jotka ovat alttiita rasitukselle kuten myös puhdistukselle, huollolle tai vaihdolle, mainitut osat eivät kuulu takuun piiriin ja tulee maksaa.



Yliviivatun roskakorin symboli tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Elektroniikka- ja sähkölaitteet, jotka eivät kuulu valikoivan lajittelun piiriin, voivat olla vaarallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle, koska niissä on vaarallisia aineita. Toimita ne vastuullisesti hyväksytyyn jäte- tai kierrätyslaitokseen.

## Brukermanual – Norwegian

### SIKKERHETSINSTRUKSER

Før bruk må du lese alle instruksene nedenfor så du unngår skader på personer eller gjenstander, og slik at resultatet blir best mulig. Oppbevar håndboken på et trygt sted. Hvis du gir eller overlater apparatet til andre, må du sørge for at de også får håndboken.

Skulle det oppstå skader fordi brukeren ikke følger instruksene i håndboken, vil garantien ikke lenger være gyldig. Produsent/importør påtar seg ikke ansvar for skader som måtte oppstå dersom instruksene ikke blir fulgt, apparatet utsettes for skjødesløs behandling eller bruken ikke er i tråd med anvisningene.

1. Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år hvis de er under tilsyn eller har fått opplæring i anvendelsen av apparatet og er klar over risikoen ved bruk.
2. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn med mindre de er over 8 år og under tilsyn.
3. Apparat og ledning må være utilgjengelige for barn under 8 år.
4. Apparater kan brukes av personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale funksjoner eller manglende erfaring og kunnskap, så sant de er under betryggende tilsyn eller har fått opplæring i anvendelsen av apparatet og er klar over risikoen ved bruk.
5. Barn må ikke leke med apparatet.
6. Hvis ledningen er ødelagt, må den byttes av produsent, serviceansvarlig eller annen kvalifisert person for at ulykker skal unngås.
7. Dette apparatet er beregnet til husholdninger og liknende bruksområder som personalkjøkken i butikker, kontorer og andre arbeidsplasser samt gårdsbruk, og til bruk for gjester på hoteller, moteller, pensjonater og andre typer overnattingssteder.
8. Hvis vannkokeren blir overfylt, kan kokende vann sprute ut.
9. Apparatet må ikke legges i vann under rengjøring.
10. For instruks om hvordan du rengjør overflater som kommer i kontakt med mat, kan du lese avsnittet "Rengjøring og vedlikehold" i håndboken.
11. Advarsel: Unngå søl på kontakten.
12. Advarsel: Potensiell risiko for personskader på grunn av feilbruk.
13. Det er gjenværende varme på varmeelementets overflate etter bruk.
14. Før du setter støpslet inn i stikkkontakten, må du kontrollere at spenning og frekvens er i samsvar med spesifikasjonene på typeetiketten.
15. Ta støpslet ut av stikkkontakten når apparatet ikke er i bruk og før rengjøring.
16. Pass på at ledningen ikke henges over skarpe kanter, og hold den unna varme gjenstander og åpen flamme.
17. Ikke legg apparat eller støpsel i vann eller andre væsker. Elektrisk støt kan medføre livsfare!
18. Når du skal ta støpslet ut av kontakten, drar du i støpslet. Unngå å dra i ledningen.
19. Unngå å ta på apparatet hvis det faller ned i vann. Ta støpslet ut av kontakten, slå av apparatet og lever det til et autorisert servicesenter for reparasjon.
20. Apparatet må ikke kobles til eller fra strømmettet med våte hender.
21. Du må aldri forsøke å åpne dekslet på apparatet eller reparere det selv. Det kan medføre elektrisk støt.
22. Ikke la apparatet stå uten tilsyn mens det er i bruk.
23. Apparatet er ikke beregnet på kommersiell bruk.
24. Apparatet må aldri brukes til andre formål enn det som det er beregnet for.
25. Unngå å snurre ledningen rundt apparatet eller lage en knekk på den.
26. Ikke bruk apparatet uten vann da det kan skade varmeelementene.
27. Ledningen må ikke snurres rundt apparatet når det settes bort. Det kan medføre skader på ledningen og føre til kortslutning, elektrisk støt eller brann.
28. Hvis du tilfeldigvis setter på vannkokeren uten vann, vil tørrkokingsbeskyttelsen automatisk slå den av. Dersom dette skulle skje, må du la vannkokeren avkjøles før du fyller den med kaldt vann for ny oppkoking.

29. Vær alltid nøye med å helle kokende vann forsiktig ut uten å tippe kjelen for raskt.
30. Den varme overflaten må ikke berøres. Bruk håndtaket eller knappen.
31. Vær ekstra forsiktig når du flytter apparatet som inneholder varmt vann.
32. Denne vannkokeren er kun beregnet for bruk innendørs, ikke bruk apparatet utendørs.
33. Garantien dekker ikke dårlig fungerende vannkokere som skyldes manglende fjerning av kalkbelegg.
34. Denne vannkokeren skal bare brukes til å koke vann, ikke andre væsker.

## BARE FOR HUSHOLDNINGSBRUK

### BESKRIVELSE AV DELER



1. Lokk
2. Håndtak
3. Vannmåler
4. På/Av bryter og indikatorlys
5. Filter

### FØR DU BRUKER VANNKOKEREN

Første gang du bruker vannkokeren, bør du rengjøre den ved å koke to fulle kanner med vann som du heller ut.

### BRUK AV VANNKOKEREN

1. Åpne lokket; hell ut vann fra forrige kokesyklus og fyll med ønsket mengde ferskvann i vannkokeren. Fyll alltid kjelen med vann mellom minimum og maksimum merkene. For lite vann vill resultere i at kjelen slår seg av før vannet koker.  
**MERK:** Ikke fyll på vann over merket for maksimum nivå. Det kan føre til at kokende vann spruter ut av tuten. Sørg for at lokket sitter godt fast før støpslet settes i stikkkontakten.
2. Kobl støpslet til i stikkkontakten. Trykk bryteren nedover. Indikatorlyset tennes og kjelen starter å koke vann. Kjelen vil skru seg av automatisk når vannet koker. Du kan skru av strømmen når som helst ved koking av vann, ved å trykke bryteren popover.  
**LEGG MERKE TIL:** Pass på at bryteren kan beveges og at lokket er godt lukket. Vannkokeren blir ikke slått av hvis bryteren er blokkert eller lokket ikke er lukket.
3. Trekk støpslet ut av stikkkontakten. Løft av kjelen og hell ut vann.  
**LEGG MERKE TIL:** Når vannet har kookt, må du vente i 10 sekunder før du heller ut vann for å forhindre at det kommer damp ut gjennom vannet på vannkokeren. Vær forsiktig når vann helles ut, da kokende vann vil gi brannskader.
4. Vannkokeren begynner ikke koke på nytt før knappen trykkes inn. La den bli avkjølt i 30-40 sekunder før den åpnes på nytt for å koke vann. Kok aldri vann som er eldre enn 2 timer.  
**MERK:** Pass på at støpselet trekkes ut av stikkkontakten når vannkokeren ikke er i bruk.
5. Hvis du ved et uhell skulle slå på vannkokeren uten vann, slår tørrkokingsvernet den automatisk av. Hvis dette skjer, må du la vannkokeren avkjøles før du fyller på vann.

## RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

1. La alltid kjelen kjøle seg ned først og kobl apparatet fra strømuttaket før rengjøring.
2. Senk aldri kjeleområdet eller ledningen ned i vann, eller la fuktighet komme i kontakt med disse delene.

### Rengjøring av kannens utside

Tørk ytterkroppen med en myk og fuktig klut eller rengjøringsmiddel. Bruk aldri giftige rengjøringsmiddel.

Fjern kalk regelmessig, fortrinnsvis i det minste en gang i måneden og oftere dersom ditt vann er svært hardt.

For avkalking av kjelen, bruk:

- hvit eddik:
    - fyll kjelen med en halv liter hvit eddik.
    - la den stå i 1 time uten oppvarming.
  - sitronsyre:
    - kok en halv liter vann
    - tilsett 25g sitronsyre og la kjelen stå i 15 minutter.
  - et eget avkalkingsmiddel for plastikk eller stålkjeler:
    - følg produsentens instruksjoner.
- Tøm kjelen og skyll den 5 eller 6 ganger.

### TEKNISKE DATA

Driftsspenning: 220-240V ~ 50-60Hz

Strømforbruk: 1000-1200W

### GARANTI OG KUNDESERVICE

Før levering våre enheter er underlagt streng kvalitetskontroll. Hvis, til tross all omsorg, har skaden oppstått under produksjon eller transport, kan du returnere enheten til forhandleren.

For de kjøpte apparatet vi gir 2 års garanti, fra den dagen av salget. I denne perioden vil vi avhjelpe alle mangler gratis, som kan påviselig skyldes material- eller produksjonsfeil, ved reparasjon eller bytte.

Defekter som oppstår på grunn av feil håndtering av enheten og funksjonsfeil på grunn av inngrep og reparasjoner av tredjeparter eller montering av ikke-originale deler er ikke dekket av denne garantien. Ta alltid vare på kvitteringen. Uten kvitteringen kan du ikke kreve noen form for garanti. Skade som skyldes at bruksanvisningen ikke er fulgt, medfører at garantien blir gjort ugyldig. Hvis dette resulterer i betydelig skade vil vi ikke kunne holdes ansvarlig for skaden. Vi kan heller ikke bli holdt ansvarlig for material - eller personalskade som skyldes feil bruk eller om instruksene i bruksanvisningen ikke er blitt ordentlig utført. Skade på tilbehør gir ikke rett til utskifting av hele apparatet. Vær vennlig, i et slikt tilfelle, å ta kontakt med din serviceavdeling. Knust glass eller brekkasje på plastikkdeler er alltid gjenstand for utskifting. Ved defekter på forbruksdeler eller deler som er utsatt for slitasje, herunder rengjøring, vil vedlikehold eller utskifting ikke være dekket av garantien og må derfor bli betalt.



Symbolet med en søppelkasse med kryss over betyr at dette produktet ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Elektronisk og elektrisk utstyr som ikke er inkludert i den selektive sorteringsprosessen er potensielt farlig for miljøet og menneskers helse på grunn av tilstedeværelsen av farlige stoffer. Vennligst avhend ansvarlig på et godkjent avfalls- eller resirkuleringsanlegg.

### SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Sørg for at læse alle anvisningerne nedenfor, før apparatet tages i brug, for at undgå person- eller tingskade, og for at opnå de bedste resultater med apparatet. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis du giver dette apparat til en tredjepart, skal du også overdrage denne vejledning til den senere bruger.

Skulle der opstå skader som følge af, at brugeren ikke følger anvisningerne i denne vejledning, bortfalder garantien. Fabrikanten/importøren kan ikke holdes ansvarlig for skader som opstår som følge af, at brugeren ikke følger vejledningen, uagtsom anvendelse eller anvendelse i strid med vejledningen.

1. Dette apparat kan anvendes af børn i alderen 8 år og derover, hvis de er under opsyn eller instrueres om brugen af apparatet på en sikker måde, og de forstår de farer, der er involveret.
2. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og er under opsyn.
3. Hold apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn under 8 år.
4. Apparaterne kan anvendes af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller instrueres om brugen af apparatet på en sikker måde, og forstår de farer, der er involveret.
5. Børn må ikke leget med apparatet.
6. Hvis strømkablet er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, dennes servicetekniker eller tilsvarende kvalificeret person for at undgå en fare.
7. Dette apparat er beregnet til brug i hjemmet og lignende steder, så som: personalekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer, gårde, af gæster på hoteller, moteller og andre former for beboelse samt eksempelvis bed and breakfast-steder.
8. Hvis kedlen fyldes for meget, kan det kogende vand sprøjte ud.
9. Apparatet må ikke nedsænkes i væske under rengøring.
10. Se manualens afsnit om "RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE" for vejledning i rengøring af de overflader som kommer i kontakt med madvarer.
11. Advarsel: Undgå, at spilde på stikket.
12. Advarsel: Potentiel risiko for skader fra misbrug.
13. Overfladen på varmeelementet kan stadig være varm efter brug.
14. Før stikket sættes i en stikkontakt, bedes du kontrollere, at spændingen og frekvensen overholder specifikationerne på mærkeskiltet.
15. Tag stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug og før rengøring.
16. Sørg for, at ledningen ikke hænger over skarpe kanter, og hold den væk fra varme genstande og åben ild.
17. Apparatet eller stikket må ikke puttes i vand eller andre væsker. Dette kan være livsfarligt pga. elektrisk stød!
18. For at tage stikket ud af stikkontakten skal du trække i selve stikket. Træk ikke i ledningen.
19. Berør ikke apparatet, hvis det falder ned i vand. Tag stikket ud af stikkontakten, og send det til reparation på et autoriseret servicecenter.
20. Undlad at sætte stikket i stikkontakten eller tage stikke ud af kontakten med våde hænder.
21. Forsøg aldrig at åbne apparatets kabinet, eller at reparere apparatet selv. Det kan forårsage elektrisk stød.
22. Efterlad aldrig apparatet uden opsyn, mens det er i brug.
23. Dette apparat er ikke beregnet til kommerciel brug.
24. Brug ikke apparatet til andet end dets tilsigtede brug.
25. Ledningen må ikke vikles rundt om apparatet eller bukkes.
26. Apparatet må ikke tændes uden vand i det, da dette beskadiger varmeelementerne.
27. Ledningen må ikke vikles rundt om apparatet under opbevaring. Dette kan beskadige ledningen og føre til kortslutning, elektrisk stød eller brand.
28. Hvis kedlen ved et uheld tændes uden vand i den, slukker beskyttelsesfunktionen mod tørkogning automatisk kedlen. Hvis dette sker, skal du lade kedlen køle ned, inden den fyldes med vand og bruges igen.

29. Hæld altid det kogende vand forsigtigt ud, uden at vippe kedlen for meget.
30. Undgå, at røre den varme overflade. Brug håndtaget eller knappen.
31. Vær meget forsigtig, når du flytter apparatet og der er varmt vand i det.
32. Kedlen er kun beregnet til indendørs brug. Apparatet er ikke beregnet til udendørs brug.
33. Vores garanti dækker ikke over vandkedler, der holder op med at virke fordi de ikke er blevet afkalket.
34. Denne vandkedel må ikke bruges til, at koge andet end vand.

## KUN TIL HUSHOLDNINGSBRUG

### BESKRIVELSE AF DELENE



1. Låg
2. Håndtag
3. Vandmåler
4. Tænd/sluk-knap og indikatorlys
5. Filter

### INDEN KEDLEN TAGES I BRUG

Hvis kedlen bruges for første gang, anbefales det at rengøre den inden brug, ved at koge en fuld kedel med vand to gange, og bortskaffe vandet.

### SÅDAN BRUGES KEDLEN

1. Åbn låget; hæld vandrester fra forrige tilberedning ud og fyld den ønskede mængde frisk vand i kedlen. Fyld altid kedlen op til mellem minimum- og maksimum-mærkerne. Hvis der er for lidt vand i kedlen, slukker den før vandet koger.

**BEMÆRK:** Fyld ikke vand i til over maksimum-mærket, da det kan sprøjte ud af tuden, når det koges. Sørg for, at låget sidder ordentligt på plads, før ledningen sluttes til stikkontakten.

2. Sæt stikket i stikkontakten. Tryk tænd/sluk-knappen nedad, hvorefter indikatoren lyser og vandet koges. Kedlen slukker automatisk, når vandet koger. Kedlen kan altid slukkes, ved at trykke tænd/sluk-knappen opad under brug.

**BEMÆRK:** Sørg for, at tænd/sluk-knappen ikke sidder fast, og at låget er ordentligt lukket. Kedlen slukker ikke, hvis tænd/sluk-knappen sidder fast, eller hvis låget ikke er ordentligt lukket.

3. Tag stikket ud af stikkontakten. Løft kedlen, og hæld derefter vandet ud.

**BEMÆRK:** Når vandet koger, skal du vente i 10 sekunder, inden vandet hældes ud, når varmt damp ikke kommer ud af låget på kedlen. Vær forsigtigt, når du hælder vandet ud af kedlen, da kogende vand kan skolde dig.

4. Kedlen koger ikke vandet igen, før tænd/sluk-knappen trykkes nedad. Lad kedlen køle ned i 30-40 sekunder, før den åbnes for påfyldning af vand. Kog aldrig vand, der er over 2 timer gammel.

**BEMÆRK:** Sørg for, at strømforsyningen slukkes, når kedlen ikke er i brug.



5. Hvis kedlen ved et uheld tændes uden vand i den, slukker beskyttelsesfunktionen mod tørkogning automatisk kedlen. Hvis dette sker, skal du lade kedlen køle ned, inden den fyldes med vand og bruges igen.

## RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

1. Lad altid kedel køle ned først, og afbryd den derefter fra stikkontakten før rengøring.
2. Kedlen eller ledningen må aldrig nedsænkes i vand, og du må aldrig lade fugt komme i kontakt med disse dele.

### Rengøring af apparatets yderside:

Tør apparatets yderside af med en mild og fugtig klud eller rengøringsmiddel. Brug aldrig en giftig rengøringsmiddel.

Afkalk kedlen regelmæssigt. Helst mindst en gang om måneden og oftere, hvis dit vand er meget hårdt.

For at afkalke din kedel, skal du bruge:

- Hvid eddike
  - Fyld kedlen op med en halv liter eddike
  - Lad den stå i 1 time uden opvarmning
- Citronsyre:
  - Kog en halv liter vand
  - Tilsæt 25 g citronsyre og lad stå i 15 minutter.
- Et afkalkningsmiddel, der er beregnet til kedler af plastik og rustfrit stål:
  - Følg vejledningerne fra fabrikanten.

Tøm din kedel, og skyl den 5-6 gange.

## TEKNISKE DATA

Driftsspænding: 220-240V ~ 50-60Hz

Strømforbrug: 1000-1200W

## GARANTI OG KUNDESERVICE

Før vores apparater leveres, undergår de en streng kvalitetskontrol. Skulle du på trods af al vores umagen modtage et produkt med en skade fra fremstilling eller transport, bedes du levere det tilbage til din forhandler. Vi giver 2 års garanti på det købte produkt, begyndende på salgsdagen. Hvis du har et defekt produkt, kan du henvende dig direkte ved salgsstedet.

Denne garanti dækker ikke defekter som opstår som konsekvens af forkert håndtering eller fejl som følge af manipulation og reparationer udført af tredjeparter, eller montering af ikke-originale dele. Gem altid din kvittering, da du uden kvitteringen ikke kan gøre krav på nogen form for garanti. Skader som opstår fordi brugervejledningen ikke følges, medfører at garantien bortfalder, og hvis dette har efterfølgende skader, er vi ikke ansvarlige på nogen måde. Vi kan heller ikke holdes ansvarlige for materielle eller personske forårsaget af forkert brug, hvis brugervejledningen ikke følges korrekt. Skade på tilbehør betyder ikke at hele apparatet bliver erstattet. I sådanne tilfælde bedes du rette henvendelse til vores serviceafdeling. Brud på glas og plastdele erstattes altid mod betaling. Defekter på forbrugsartikler eller dele som er udsat for slidtage, samt rengøring, vedligeholdelse eller erstatning af disse dele er ikke dækket af garantien, og der bliver opkrævet betaling for sådanne tjenester.



Symbolen med en overstreget skraldespand betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Elektronisk og elektrisk udstyr, der ikke bortskaffes på en miljøvenlig måde, er potentielt farligt for miljøet og menneskers sundhed på grund af deres farlige stoffer. Produktet skal bortskaffes på en ansvarlig måde på et godkendt affalds- eller genbrugsanlæg.